

ABSTRACT (MARKED-UP)

An arrangement, for heat dissipation from a component that is to be cooled, features: a pump for pumping a coolant, which pump comprises a pump rotor; a fan that comprises a fan rotor associated with which is an electric motor to drive it, the pump rotor and the fan rotor being separated from one another in fluid-tight fashion and drivingly connected to one another via a magnetic coupling. ~~It also relates to a~~ A corresponding method for heat dissipation from a component that is to be cooled, ~~using~~ uses a fan ~~that comprises~~ having a fan rotor and a drive motor, ~~using~~ a pump ~~that comprises~~ having a pump rotor, ~~using~~ a coolant that is pumpable by means of the pump, ~~comprising the following steps:~~ to perform the steps of A) imparting a rotational motion to the fan rotor ~~has a rotational motion imparted to it~~ by means of the drive motor; B) imparting a rotational motion to the pump rotor ~~has a rotational motion imparted to it~~, via the magnetic coupling, ~~by means of the rotational motion of the fan rotor;~~ and C) causing the coolant ~~is caused~~ to flow by the rotational motion of the pump.

ABSTRACT (CLEAN COPY AS AMENDED)

An arrangement, for heat dissipation from a component that is to be cooled, features: a pump for pumping a coolant, which pump comprises a pump rotor; a fan that comprises a fan rotor associated with which is an electric motor to drive it, the pump rotor and the fan rotor being separated from one another in fluid-tight fashion and drivingly connected to one another via a magnetic coupling. A corresponding method for heat dissipation from a component that is to be cooled, uses a fan having a fan rotor and a drive motor, a pump having a pump rotor, a coolant that is pumpable by means of the pump, to perform the steps of A) imparting a rotational motion to the fan rotor by means of the drive motor; B) imparting a rotational motion to the pump rotor via the magnetic coupling; and C) causing the coolant to flow by the rotational motion of the pump.